Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 217/2009

z dnia 11 marca 2009 r.

w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez państwa członkowskie dokonujące połowów na północno-zachodnim Atlantyku (przekształcenie)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 42)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r.	L 158	1	10.6.2013
►M2	Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1350/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r.	L 351	1	21.12.2013

▼B

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 217/2009

z dnia 11 marca 2009 r.

w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez państwa członkowskie dokonujące połowów na północno-zachodnim Atlantyku (przekształcenie)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ([1]),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2018/93 z dnia 30 czerwca 1993 r. w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez państwa członkowskie dokonujące połowów na Atlantyku Północno-Zachodnim ([2]) zostało kilkakrotnie znacząco zmienione ([3]). Ponieważ mają być do niego wprowadzone kolejne zmiany, należy je przeredagować w celu zapewnienia jasności.

(2) Konwencja o przyszłej wielostronnej współpracy w zakresie rybołówstwa na północno-zachodnim Atlantyku przyjęta rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3179/78 ([4]) i ustanawiająca Organizację Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku (NAFO) wymaga od Wspólnoty przekazywania Radzie Naukowej NAFO wszelkich dostępnych informacji statystycznych i naukowych, o dostarczenie których zwróci się Rada Naukowa w związku z wykonywaniem swoich zadań.

(3) Rada Naukowa NAFO uznaje terminowe dostarczanie danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej za kluczowe dla wykonywania jej zadań w zakresie oceny stanu zasobów rybnych na północno-zachodnim Atlantyku.

(4) Kilka państw członkowskich wystąpiło z wnioskiem o przedkładanie danych w innej formie albo za pomocą innych środków komunikacji niż określone w załączniku V (odpowiednik kwestionariuszy Statlant).

([1]) Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 17 czerwca 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 26 lutego 2009 r.
([2]) Dz.U. L 186 z 28.7.1993, s. 1.
([3]) Zob. załącznik VI.
([4]) Dz.U. L 378 z 30.12.1978, s. 1.

▼B

(5) Środki konieczne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ([1]).

(6) W szczególności należy przyznać Komisji uprawnienie do dostosowywania wykazów gatunków i statystycznych regionów połowowych oraz opisu tych regionów, jak również wykazów środków, kodów i definicji stosowanych w odniesieniu do działalności rybackiej, narzędzi połowowych, rozmiarów statku i metody prowadzenia połowów. Ponieważ środki te mają zasięg ogólny i mają na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia, środki te muszą zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, przewidzianą w art. 5a decyzji 1999/468/WE,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji dane dotyczące połowów prowadzonych na obszarze północno-zachodniego Atlantyku przez zarejestrowane w nich statki lub statki pływające pod ich banderą z należytym uwzględnieniem rozporządzenia Komisji (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych będących przedmiotem poufności informacji statystycznych ([2]).

Dane dotyczące połowów nominalnych zawierają informacje o wszystkich produktach rybołówstwa wyładowanych lub przeładowanych na morzu, niezależnie od formy, ale wyłączone są z nich ilości, które po ich schwytaniu odrzucono na morzu, skonsumowano na pokładzie lub zużyto na pokładzie jako przynętę. Wyłączone z nich są również produkty akwakultury. Dane są zapisywane w formie ekwiwalentu żywej wagi wyładunków lub przeładunków z dokładnością do jednej najbliższej tony.

Artykuł 2

1. Należy przekazywać dwa rodzaje danych:

a) roczne połowy nominalne, wyrażone w tonach ekwiwalentu żywej wagi wyładunku każdego z gatunków wymienionych w załączniku I, w każdym ze statystycznych regionów połowowych północno-zachodniego Atlantyku wymienionych w załączniku II i zdefiniowanych w załączniku III;

b) połowy określone w lit. a) i odpowiadająca im działalność rybacka dzielone na miesiące kalendarzowe połowu, narzędzi połowowych, rozmiaru statku i głównego z poławianych gatunków.

([1]) Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.
([2]) Dz.U. L 151 z 15.6.1990, s. 1.

▼B

2. Dane, o których mowa w ust. 1 lit. a), przekazywane są do dnia 31 maja roku następującego po roku referencyjnym i mogą być to dane wstępne. Dane, o których mowa w ust. 1 lit. b), przekazywane są do dnia 31 sierpnia roku następującego po roku referencyjnym i są to dane ostateczne.

Dane, o których mowa w ust. 1 lit. a), i przekazywane jako dane wstępne powinny być jasno zdefiniowane jako takie.

Nie jest wymagane przekazywanie kombinacji danych dotyczących gatunków/regionów połowowych, w stosunku do których nie odnotowano żadnych połowów w roku referencyjnym, którego dotyczy przekazywanie danych.

Jeżeli dane państwo członkowskie nie prowadziło w poprzednim roku kalendarzowym połowów na obszarze północno-zachodniego Atlantyku, powiadomi o tym Komisję do dnia 31 maja roku następnego.

3. Definicje i kody używane przy przekazywaniu informacji w sprawie działalności rybackiej, narzędzi połowowych, metody prowadzenia połowów i rozmiaru statku podane są w załączniku IV.

▼M2

4. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 6 w celu zmiany załączników I, II, III i IV w odniesieniu do wykazów gatunków i statystycznych obszarów połowowych oraz opisu tych obszarów, jak również wykazów środków, kodów i definicji stosowanych w odniesieniu do działalności rybackiej, narzędzi połowowych, rozmiarów statku i metod prowadzenia połowów.

Te akty delegowane przyjmuje się wyłącznie, gdy jest to konieczne, w celu uwzględnienia zmian gospodarczych i postępu technicznego; nie zmieniają one opcjonalnego charakteru wymaganych informacji i nie nakładają znaczących dodatkowych obciążeń na państwa członkowskie ani na respondentów.

Komisja należycie uzasadnia działania statystyczne przewidziane w tych aktach delegowanych, opierając się w stosownych przypadkach na opinii odpowiednich ekspertów na temat analizy opłacalności, w tym oceny obciążenia respondentów i kosztów związanych z tworzeniem statystyk, o której mowa w art. 14 ust. 3 lit. c) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 ([1]).

▼B

Artykuł 3

Z wyjątkiem sytuacji, gdy przepisy przyjęte w ramach wspólnej polityki rybołówstwa stanowią inaczej, państwo członkowskie może stosować techniki pobierania próbek w celu określenia danych dotyczących połowów w odniesieniu do tych części floty rybackiej, dla których uzyskanie pełnych danych związane byłoby ze stosowaniem nadmiaru

([1]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

▼B

procedur administracyjnych. Szczegóły procedur pobierania próbek, wraz ze szczegółami dotyczącymi proporcji danych ogólnych uzyskiwanych przy zastosowaniu takich technik, muszą być zawarte w sprawozdaniu państwa członkowskiego przekazywanym zgodnie z art. 7 ust. 1.

Artykuł 4

Państwa członkowskie wypełniają swoje zobowiązania wobec Komisji zgodnie z przepisami art. 1 i 2, przekazując dane w formacie podanym w załączniku V.

Państwa członkowskie mogą przedkładać dane w formacie określonym w załączniku VI.

Za uprzednią zgodą Komisji państwa członkowskie mogą przekazywać dane w innej formie lub przy zastosowaniu innych nośników.

Artykuł 5

W ciągu 24 godzin od otrzymania sprawozdań, jeśli to możliwe, Komisja przekazuje zawarte w nich informacje Sekretariatowi Wykonawczemu NAFO.

▼M2

Artykuł 6

1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.

2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 2 ust. 4, powierza się Komisji na okres pięciu lat od dnia 10 stycznia 2014 r. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 2 ust. 4, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 2 ust. 4 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

▼B

Artykuł 7

1. Do dnia 28 lipca 1994 r. państwa członkowskie przekazują Komisji szczegółowe sprawozdanie opisujące sposób, w jaki uzyskiwane są dane dotyczące połowów i działalności rybackiej oraz określające stopień reprezentatywności i wiarygodności tych danych. Komisja, we współpracy z państwami członkowskimi, opracowuje podsumowanie tych sprawozdań.

2. Państwa członkowskie informują Komisję o każdej zmianie dotyczącej informacji przekazywanych zgodnie z ust. 1 w ciągu trzech miesięcy od ich wprowadzenia.

▼M2

3. Komisja analizuje sprawozdania metodologiczne, dostępność i wiarygodność danych oraz inne właściwe kwestie związane ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia raz do roku przy udziale państw członkowskich.

▼B

Artykuł 8

1. Niniejszym uchyla się rozporządzenie (EWG) nr 2018/93.

2. Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktuje się jak odesłania do niniejszego rozporządzenia i odczytuje zgodnie z tabelą korelacji w załączniku VII.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ GATUNKÓW ZGŁASZANYCH DO STATYSTYKI POŁOWÓW HANDLOWYCH DLA PÓŁNOCNO-ZACHODNIEGO ATLANTYKU

Państwa członkowskie muszą zgłaszać nominalne połowy gatunków oznaczonych gwiazdką (*). Zgłaszanie nominalnych połowów w odniesieniu do pozostałych gatunków jest fakultatywne, jeśli chodzi o identyfikację poszczególnych gatunków. Jednakże gdy nie są przekazywane dane dotyczące poszczególnych gatunków, do sprawozdania włącza się dane w zbiorczych kategoriach. Państwa członkowskie mogą przekazać dane dotyczące gatunków nieuwzględnionych w wykazie, pod warunkiem że gatunki te są jasno zdefiniowane.

Uwaga:: „n.e.i.” to skrót terminu „gdzie indziej nieokreślone”.

Nazwa polska	Trzyliterowy identyfikator	Nazwa naukowa	Nazwa angielska
		RYBY DENNE	
Dorsz atlantycki	COD (*)	*Gadus morhua*	Atlantic cod
Łupacz	HAD (*)	*Melanogrammus aeglefinus*	Haddock
Karmazynynowate (gdzie indziej nieokreślone)	RED (*)	*Sebastes* spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Morszczuk srebrzysty	HKS (*)	*Merluccius bilinearis*	Silver hake
Miętus czerwony	HKR (*)	*Urophycis chuss*	Red hake
Czarniak	POK (*)	*Pollachius virens*	Saithe (= pollock)
Karmazyn	REG (*)	*Sebastes marinus*	Golden redfish
Karmazyn mentela	REB (*)	*Sebastes mentella*	Beaked redfish
Niegładzica (L.R. zimnica)	PLA (*)	*Hippoglossoides platessoides*	American plaice (L. R. dab)
Szkarłacica	WIT (*)	*Glyptocephalus cynoglossus*	Witch flounder
Żółcica	YEL (*)	*Limanda ferruginea*	Yellowtail flounder
Halibut niebieski	GHL (*)	*Reinhardtius hippoglossoides*	Greenland halibut
Halibut atlantycki	HAL (*)	*Hippoglossus hippoglossus*	Atlantic halibut
Flądra amerykańska	FLW (*)	*Pseudopleuronectes americanus*	Winter flounder
	FLS (*)	*Paralichthys dentatus*	Summer flounder
Poskarp letni	FLD (*)	*Scophthalmus aquosus*	Windowpane flounder
Płastugokształtne (gdzie indziej nieokreślone)	FLX	*Pleuronectiformes*	Flatfishes n.e.i.
Żabnica	ANG (*)	*Lophius americanus*	American angler

▼B

Nazwa polska	Trzyliterowy identyfikator	Nazwa naukowa	Nazwa angielska
Kurki	SRA	*Prionotus* spp.	Atlantic searobins
Tomkod atlantycki	TOM	*Microgadus tomcod*	Atlantic tomcod
Antymora	ANT	*Antimora rostrata*	Blue antimora
Błękitek	WHB	*Micromesistius poutassou*	Blue whiting (= poutassou)
Tautoga niebieska	CUN	*Tautogolabrus adspersus*	Cunner
Brosma	USK	*Brosme brosme*	Cusk (= tusk)
Dorsz grenlandzki	GRC	*Gadus ogac*	Greenland cod
Molwa niebieska	BLI	*Molva dypterygia*	Blue ling
Molwa pospolita	LIN (*)	*Molva molva*	Ling
Tasza	LUM (*)	*Cyclopterus lumpus*	Lumpfish (= lumpsucker)
Umbryna północna	KGF	*Menticirrhus saxatilis*	Northern kingfish
Rozdymka północna	PUF	*Sphoeroides maculatus*	Northern puffer
Głowiki (gdzie indziej nieokreślone)	ELZ	*Lycodes* spp.	Eelpouts n.e.i.
Węgorzyca amerykańska	OPT	*Zoarces americanus*	Ocean pout
Sajda	POC	*Boreogadus saida*	Polar cod
Buławik czarny	RNG	*Coryphaenoides rupestris*	Roundnose grenadier
Buławik siwy	RHG	*Macrourus berglax*	Roughhead grenadier
Dobijaki	SAN	*Ammodytes* spp.	Sandeels (= sand lances)
Głowaczowate (gdzie indziej nieokreślone)	SCU	*Myoxocephalus* spp.	Sculpins n.e.i.
Skap	SCP	*Stenotomus chrysops*	Scup
Tautoga czarna	TAU	*Tautoga onitis*	Tautog
Płytecznik	TIL	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	Tilefish
Widlak bostoński	HKW (*)	*Urophucis tenuis*	White hake
Zębacze (gdzie indziej nieokreślone)	CAT (*)	*Anarhichas* spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Zębacz smugowy	CAA (*)	*Anarhichas lupus*	Atlantic wolf-fish

▼B

Nazwa polska	Trzyliterowy identyfikator	Nazwa naukowa	Nazwa angielska
Zębacz pstry	CAS (*)	*Anarhichas minor*	Spotted wolf-fish
Ryby denne (gdzie indziej nieokreślone)	GRO	*Osteichthyes*	Groundfishes n.e.i.
		RYBY PELAGICZNE	
Śledź pospolity	HER (*)	*Clupea harengus*	Atlantic herring
Makrela atlantycka	MAC (*)	*Scomber scombrus*	Atlantic mackerel
Błyszczyk	BUT	*Peprilus triacanthus*	Atlantic butterfish
Menhaden	MHA (*)	*Brevoortia tyrannus*	Atlantic menhaden
Makrelosz	SAU	*Scomberesox saurus*	Atlantic saury
Sardela zatokowa	ANB	*Anchoa mitchilli*	Bay anchovy
Tasergal	BLU	*Pomatomus saltatrix*	Bluefish
Karanks atlantycki	CVJ	*Caranx hippos*	Crevalle Jack
Tazar	FRI	*Auxis thazard*	Frigate tuna
Makrela kawala	KGM	*Scomberomorus cavalla*	King mackerel
Makrela hiszpańska	SSM (*)	*Scoberomorus maculatus*	Atlantic Spanish mackerel
Żaglica	SAI	*Istiophorus albicans*	Sailfish
Marlin biały	WHM	*Tetrapturus albidus*	White marlin
Marlin błękitny	BUM	*Makaira nigricans*	Blue marlin
Włócznik	SWO	*Xiphias gladius*	Swordfish
Tuńczyk biały	ALB	*Thunnus alalunga*	Albacore tuna
Pelamida	BON	*Sarda sarda*	Atlantic bonito
Tunek	LTA	*Euthynnus alletteratus*	Little tunny
Opastun	BET	*Thunnus obesus*	Bigeye tuna
Tuńczyk błękitnopłetwy	BFT	*Thunnus thynnus*	Northern bluefish tuna
Bonito	SKJ	*Katsuwonus pelamis*	Skipjack tuna
Tuńczyk żółtopłetwy	YFT	*Thunnus albacares*	Yellowfin tuna
Makrelowate (gdzie indziej nieokreślone)	TUN	*Thunnini*	Tunas n.e.i.
Ryby pelagiczne (gdzie indziej nieokreślone)	PEL	*Osteichthyes*	Pelagic fishes n.e.i.

▼B

Nazwa polska	Trzyliterowy identyfikator	Nazwa naukowa	Nazwa angielska
		INNE RYBY	
Aloza tęczowa	ALE	*Alosa pseudoharengus*	Alewife
Seriole (gdzie indziej nieokreślone)	AMX	*Seriola* spp.	Amberjacks n.e.i.
Konger amerykański	COA	*Conger oceanicus*	American conger
Węgorz amerykański	ELA	*Anguilla rostrata*	American eel
Aloza wielka	SHA	*Alosa sapidissima*	American shad
Argentyny (gdzie indziej nieokreślone)	ARG	*Argentina* spp.	Argentines n.e.i.
Mikun	CKA	*Micropogonias undulatus*	Atlantic croaker
Belona atlantycka	NFA	*Strongylura marina*	Atlantic needlefish
Opistonema (niciowiec)	THA	*Opisthonema oglinum*	Atlantic thread herring
Talizman	ALC	*Alepocephalus bairdii*	Baird's slickhead
Chroma	BDM	*Pogonias cromis*	Black drum
Strzępiel	BSB	*Centropristis striata*	Black sea bass
Aloza małooka	BBH	*Alosa aestivalis*	Blueback herring
Gromadnik	CAP (*)	*Mallotus villosus*	Capelin
Koleniowate (gdzie indziej nieokreślone)	CHR	*Salvelinus* spp.	Char n.e.i.
Rachica	CBA	*Rachycentron canadum*	Cobia
Sierpik karoliński	POM	*Trachinotus carolinus*	Common (= Florida) pompano
Dorosoma	SHG	*Dorosoma cepedianum*	Gizzard shad
Luszczowate (gdzie indziej nieokreślone)	GRX	*Haemulidae*	Grunts n.e.i.
Aloza chikora	SHH	*Alosa mediocris*	Hickory shad
Świetlikowate	LAX	*Notoscopelus* spp.	Lanternfish
Mugilowate (gdzie indziej nieokreślone)	MUL	*Mugilidae*	Mullets n.e.i.
Błyszczyk północnoatlantycki	HVF	*Peprilus alepidotus*	North Atlantic harvestfish
Korokara meksykańska	PIG	*Orthopristis chrysoptera*	Pigfish
Stynka amerykańska	SMR	*Osmerus mordax*	Rainbow smelt
Kulbak czerwony	RDM	*Sciaenops ocellatus*	Red drum
Pagrus różowy	RPG	*Pagrus pagrus*	Red porgy

▼B

Nazwa polska	Trzyliterowy identyfikator	Nazwa naukowa	Nazwa angielska
Ostrobok	RSC	*Trachurus lathami*	Rough shad
Strzępie piaskowy	PES	*Diplectrum formosum*	Sand perch
Sargus owcza	SPH	*Archosargus probatocephalus*	Sheepshead
Kulbiniec	SPT	*Leiostomus xanthurus*	Spot croaker
Kulbiniec plamisty	SWF	*Cynoscion nebulosus*	Spotted weakfish
Kulbiniec szary	STG	*Cynoscion regalis*	Squeteague
Moron	STB	*Morone saxatilis*	Striped bass
Jesiotrowate (gdzie indziej nieokreślone)	STU	*Acipenseridae*	Sturgeons n.e.i.
Tarpon	TAR	*Megalops atlanticus*	Tarpon
Łososiowate (gdzie indziej nieokreślone)	TRO	*Salmo* spp.	Trout n.e.i.
Skalnik (moron) biały	PEW	*Morone americana*	White perch
Beryksy	ALF	*Beryx* spp.	Alfonsinos
Koleń	DGS (*)	*Squalus acanthias*	Spiny (= picked) dogfish
Koleniowate (gdzie indziej nieokreślone)	DGX (*)	*Squalidae*	Dogfishes n.e.i.
Lamna	POR (*)	*Lamna nasus*	Porbeagle
Rekiny oceaniczne (gdzie indziej nieokreślone)	SHX	*Squaliformes*	Large sharks n.e.i.
Rekin ostronos	SMA	*Isurus oxyrinchus*	Shortfin mako shark
Żarłacz ostronosy atlantycki	RHT	*Rhizoprionodon terraenovae*	Atlantic sharpnose shark
Rekinek czarny	CFB	*Centroscyllium fabricii*	Black dogfish
Rekin polarny	GSK	*Somniosus microcephalus*	Boreal (Greenland) shark
Żarłacz olbrzymi	BSK	*Cetorhinus maximus*	Basking shark
Raja kanadyjska	RJD	*Leucoraja erinacea*	Little skate
Raja	RJL	*Dipturus laevis*	Barndoor skate
Raja zimowa amerykańska	RJT	*Leucoraja ocellata*	Winter skate
Raja promienista	RJR	*Amblyraja radiata*	Thorny skate
Raja amerykańska	RJS	*Malacoraja senta*	Smooth skate
Raja kolczastoogoniasta	RJQ	*Bathyraja spinicauda*	Spinytail (spinetail) skate

▼B

Nazwa polska	Trzyliterowy identyfikator	Nazwa naukowa	Nazwa angielska
Raja arktyczna	RJG	*Amblyraja hyperborea*	Arctic skate
Raje (gdzie indziej nieokreślone)	SKA (*)	*Raja* spp.	Skates n.e.i.
Ryby (gdzie indziej nieokreślone)	FIN	*Osteichthyes*	Finfishes n.e.i.
		BEZKRĘGOWCE	
Kałamarnica długopłetwa	SQL (*)	*Loligo pealeii*	Long-finned squid
Kalmarnica krótkopłetwy	SQI (*)	*Illex illecebrosus*	Short-finned squid
Kalmary (gdzie indziej nieokreślone)	SQU (*)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	Squids n.e.i.
Solena	CLR	*Ensis directus*	Atlantic razor clam
Małż Wenus	CLH	*Mercenaria mercenaria*	Hard clam
Islandzka cyprina	CLQ	*Arctica islandica*	Occean quahog
Małgiew piaskołaz	CLS	*Mya arenaria*	Soft clam
Małgiew piaskołaz	CLB	*Spisula solidissima*	Surf clam
Małże (gdzie indziej nieokreślone)	CLX	*Bivalvia*	Clams n.e.i.
Przegrzebek	SCB	*Argopecten irradians*	Bay scallop
Przegrzebek	SCC	*Argopecten gibbus*	Calico scallop
Przegrzebek	ISC	*Chlamys islandica*	Icelandic scallop
Przegrzebek	SCA	*Placopecten magellanicus*	Sea scallop
Przegrzebki (gdzie indziej nieokreślone)	SCX	*Pectinidae*	Scallops n.e.i.
Ostryga	OYA	*Crassostrea virginica*	American cupped oyster
Omułek	MUS	*Mytilus edulis*	Blue mussel
Rozkolce (małże) (gdzie indziej nieokreślone)	WHX	*Busycon* spp.	Whelks n.e.i.
Pobrzeżki (gdzie indziej nieokreślone)	PER	*Littorina spp*	Periwinkles n.e.i.
Mięczaki (morskie) (gdzie indziej nieokreślone)	MOL	*Mollusca*	Marine molluscs n.e.i.
Krab	CRK	*Cancer irroratus*	Atlantic rock crab
Krab błękitny	CRB	*Calinectes sapidus*	Blue crab
Krab brzegowy	CRG	*Carcinus maenas*	Green crab
Krab	CRJ	*Cancer borealis*	Jonah crab

▼B

Nazwa polska	Trzyliterowy identyfikator	Nazwa naukowa	Nazwa angielska
Krab	CRQ	*Chionoecets opilio*	Queen crab
Krab	CRR	*Geryon quinquedens*	Red crab
Jeżokrab	KCT	*Lithodes maja*	Stone king crab
Dziesięcionogi kroczące (gdzie indziej nieokreślone)	CRA	*Brachyura*	Marine crabs n.e.i.
Homar amerykański	LBA	*Homarus americanus*	American lobster
Pandaletka północna	PRA*	*Pandalus borealis*	Northern prawn
Krewetka	AES	*Pandalus montagui*	Aesop shrimp
Krewetki (gdzie indziej nieokreślone)	PEN (*)	*Penaeus* spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Krewetka głębokowodna	PAN (*)	*Pandalus* spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Skorupiaki morskie (gdzie indziej nieokreślone)	CRU	*Crustacea*	Marine crustaceans n.e.i.
Jeżowiec	URC	*Strongylocentrotus* spp.	Sea urchin
Wieloszczety (gdzie indziej nieokreślone)	WOR	*Polychaeta*	Marine worms n.e.i.
Skrzypłocz	HSC	*Limulus polyphemus*	Horseshoe crab
Bezkręgowce morskie (gdzie indziej nieokreślone)	INV	*Invertebrata*	Marine invertebrates n.e.i.
		GLONY MORSKIE	
Brunatne glony morskie	SWB	*Phaeophyceae*	Brown seaweeds
Krasnorosty	SWR	*Rhodophyceae*	Red seaweeds
Glony morskie (gdzie indziej nieokreślone)	SWX	*Algae*	Seaweeds n.e.i.
		FOKI	
Foka grenlandzka siodlasta	SEH	*Pagophilius groenlandicus*	Harp seal
Foka kapturnik	SEZ	*Cystophora cristata*	Hooded seal

▼B

ZAŁĄCZNIK II

STATYSTYCZNE OBSZARY POŁOWU NA PÓŁNOCNO-ZACHODNIM ATLANTYKU, W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH MAJĄ BYĆ PRZEKAZYWANE DANE

Podobszar 0

Rejon 0 A

Rejon 0 B

Podobszar 1

Rejon 1 A

Rejon 1 B

Rejon 1 C

Rejon 1 D

Rejon 1 E

Rejon 1 F

Rejon NK (nieznany)

Podobszar 2

Rejon 2 G

Rejon 2 H

Rejon 2 J

Rejon 2 NK (nieznany)

Podobszar 3

Rejon 3 K

Rejon 3 L

Rejon 3 M

Rejon 3 N

Rejon 3 O

Rejon 3 P

Podrejon 3 P n

Podrejon 3 P s

Rejon 3 NK (nieznany)

Podobszar 4

Rejon 4 R

Rejon 4 S

Rejon 4 T

▼B

Rejon 4 V

Podrejon 4 V n

Podrejon 4 V s

Rejon 4 W

Rejon 4 X

Rejon 4 NK (nieznany)

Podobszar 5

Rejon 5 Y

Rejon 5 Z

Podrejon 5 Z e

Podjednostka 5 Z c

Podjednostka 5 Z u

Podrejon 5 Z w

Rejon 5 NK (nieznany)

Podobszar 6

Rejon 6 A

Rejon 6 B

Rejon 6 C

Rejon 6 D

Rejon 6 E

Rejon 6 F

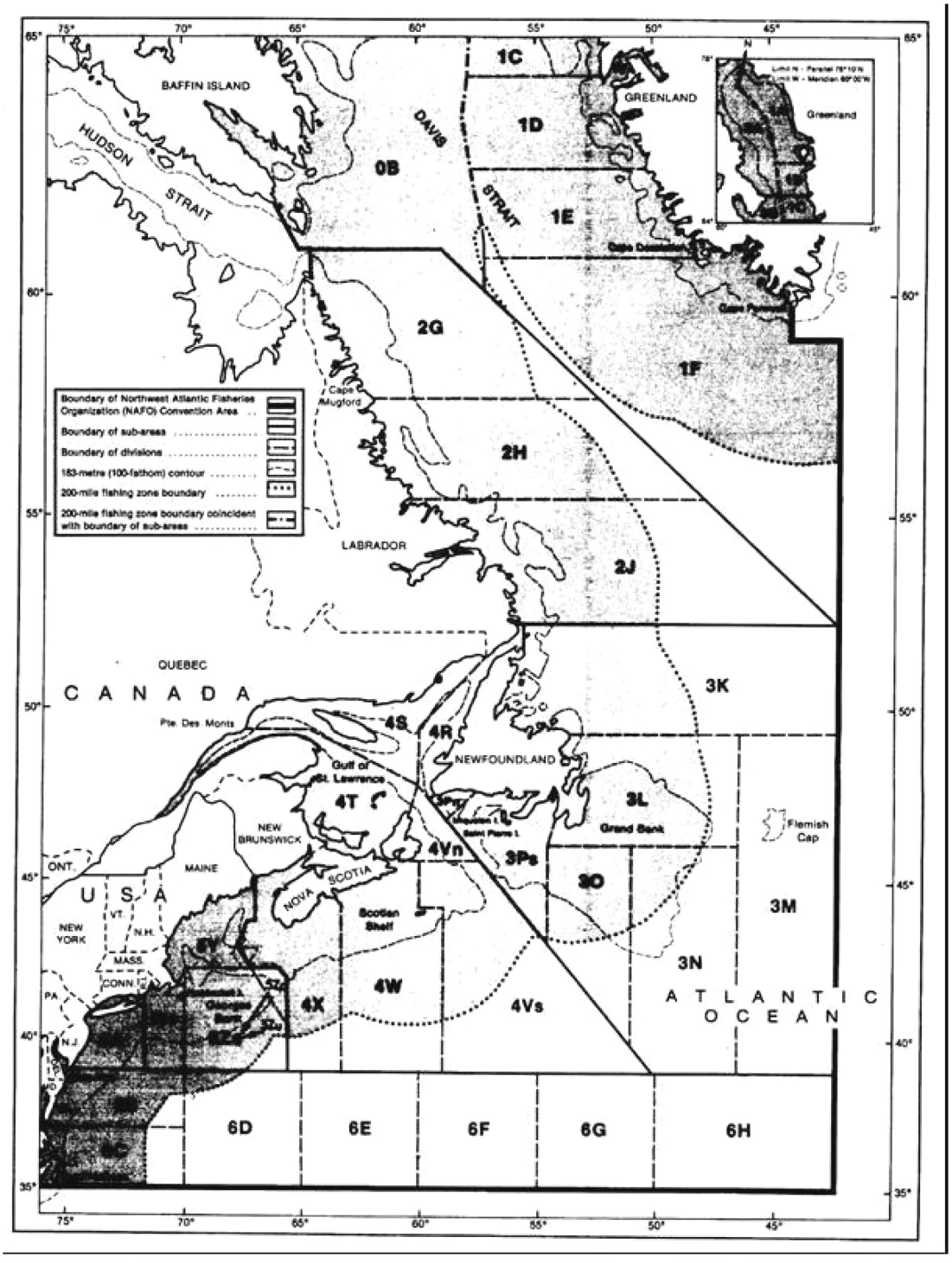
Rejon 6 G

Rejon 6 H

Rejon 6 NK (nieznany)

▼B

Statystyczne obszary połowu na północno-zachodnim Atlantyku



▼B

ZAŁĄCZNIK III

OPIS PODOBSZARÓW I REJONÓW NAFO STOSOWANYCH DO CELÓW DANYCH STATYSTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH RYBOŁÓWSTWA ORAZ REGULACJI DOTYCZĄCYCH PÓŁNOCNO-ZACHODNIEGO ATLANTYKU

Naukowe oraz statystyczne podobszary, rejony oraz podrejony przewidziane w art. XX Konwencji Organizacji Rybackiej Północno-Zachodniego Atlantyku są następujące:

Podobszar 0

Część obszaru konwencji ograniczona od południa przez linię rozciągającą się od punktu położonego na 61°00′ szerokości geograficznej północnej i 65°00′ długości geograficznej zachodniej do punktu położonego na 61°00′ szerokości geograficznej północnej i 59°00′ długości geograficznej zachodniej, a stamtąd biegnącą w kierunku południowo-wschodnim wzdłuż linii rumbu do punktu położonego na 60°12′ szerokości geograficznej północnej i 57°13′ długości geograficznej zachodniej; następnie ograniczona od wschodu przez ciąg linii geodezyjnych łączących następujące punkty:

Punkt nr	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	60°12′0	57°13′0
2	61°00′0	57°13′1
3	62°00′5	57°21′1
4	62°02′3	57°21′8
5	62°03′5	57°22′2
6	62°11′5	57°25′4
7	62°47′2	57°41′0
8	63°22′8	57°57′4
9	63°28′6	57°59′7
10	63°35′0	58°02′0
11	63°37′2	58°01′2
12	63°44′1	57°58′8
13	63°50′1	57°57′2
14	63°52′6	57°56′6
15	63°57′4	57°53′5
16	64°04′3	57°49′1
17	64°12′2	57°48′2
18	65°06′0	57°44′1
19	65°08′9	57°43′9
20	65°11′6	57°44′4

▼B

Punkt nr	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
21	65°14′5	57°45′1
22	65°18′1	57°45′8
23	65°23′3	57°44′9
24	65°34′8	57°42′3
25	65°37′7	57°41′9
26	65°50′9	57°40′7
27	65°51′7	57°40′6
28	65°57′6	57°40′1
29	66°03′5	57°39′6
30	66°12′9	57°38′2
31	66°18′8	57°37′8
32	66°24′6	57°37′8
33	66°30′3	57°38′3
34	66°36′1	57°39′2
35	66°37′9	57°39′6
36	66°41′8	57°40′6
37	66°49′5	57°43′0
38	67°21′6	57°52′7
39	67°27′3	57°54′9
40	67°28′3	57°55′3
41	67°29′1	57°56′1
42	67°30′7	57°57′8
43	67°35′3	58°02′2
44	67°39′7	58°06′2
45	67°44′2	58°09′9
46	67°56′9	58°19′8
47	68°01′8	58°23′3
48	68°04′3	58°25′0
49	68°06′8	58°26′7
50	68°07′5	58°27′2
51	68°16′1	58°34′1
52	68°21′7	58°39′0
53	68°25′3	58°42′4
54	68°32′9	59°01′8
55	68°34′0	59°04′6

▼B

Punkt nr	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
56	68°37′9	59°14′3
57	68°38′0	59°14′6
58	68°56′8	60°02′4
59	69°00′8	60°09′0
60	69°06′8	60°18′5
61	69°10′3	60°23′8
62	69°12′8	60°27′5
63	69°29′4	60°51′6
64	69°49′8	60°58′2
65	69°55′3	60°59′6
66	69°55′8	61°00′0
67	70°01′6	61°04′2
68	70°07′5	61°08′1
69	70°08′8	61°08′8
70	70°13′4	61°10′6
71	70°33′1	61°17′4
72	70°35′6	61°20′6
73	70°48′2	61°37′9
74	70°51′8	61°42′7
75	71°12′1	62°09′1
76	71°18′9	62°17′5
77	71°25′9	62°25′5
78	71°29′4	62°29′3
79	71°31′8	62°32′0
80	71°32′9	62°33′5
81	71°44′7	62°49′6
82	71°47′3	62°53′1
83	71°52′9	63°03′9
84	72°01′7	63°21′1
85	72°06′4	63°30′9

▼B

Punkt nr	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
86	72°11′0	63°41′0
87	72°24′8	64°13′2
88	72°30′5	64°26′1
89	72°36′3	64°38′8
90	72°43′7	64°54′3
91	72°45′7	64°58′4
92	72°47′7	65°00′9
93	72°50′8	65°07′6
94	73°18′5	66°08′3
95	73°25′9	66°25′3
96	73°31′1	67°15′1
97	73°36′5	68°05′5
98	73°37′9	68°12′3
99	73°41′7	68°29′4
100	73°46′1	68°48′5
101	73°46′7	68°51′1
102	73°52′3	69°11′3
103	73°57′6	69°31′5
104	74°02′2	69°50′3
105	74°02′6	69°52′0
106	74°06′1	70°06′6
107	74°07′5	70°12′5
108	74°10′0	70°23′1
109	74°12′5	70°33′7
110	74°24′0	71°25′7
111	74°28′6	71°45′8
112	74°44′2	72°53′0
113	74°50′6	73°02′8
114	75°00′0	73°16′3
115	75°05′	73°30′

i potem w kierunku północnym do linii równoległej do równoleżnika na 78°10′ szerokości geograficznej północnej i dalej ograniczona od zachodu przez linię rozpoczynająca się na 61°00′ szerokości geograficznej północnej i 65°00′ długości geograficznej zachodniej i ciągnącą się w kierunku północno-zachodnim wzdłuż loksodromy do wybrzeża Ziemi Baffina w East Bluff (61°55′ szerokości geograficznej północnej i 66°20′ długości geograficznej zachodniej), a potem w kierunku północnym wzdłuż wybrzeży Ziemi Baffina, Wyspy Bylota, wyspy Devon i wyspy Ellesmere, wzdłuż południka 80° długości zachodniej na wodach między tymi wyspami do 78°10′ szerokości geograficznej północnej; oraz ograniczone na północy równoleżnikiem na 78°10′ szerokości geograficznej północnej.

▼B

Podobszar 0 dzieli się na dwa rejony:

Rejon 0A

Część podobszaru leżącego na północ od równoleżnika na 66°15′ szerokości geograficznej północnej.

Rejon 0B

Część podobszaru leżącego na południe od równoleżnika na 66°15′ szerokości geograficznej północnej.

Podobszar 1

Część obszaru konwencji leżącego na wschód od podobszaru 0 oraz na północ i wschód od linii rumbu łączącej punkt na 60°12′ szerokości geograficznej północnej i 57°13′ długości geograficznej zachodniej z punktem na 52°15′ szerokości geograficznej północnej i 42°00′ długości geograficznej zachodniej.

Podobszar 1 dzieli się na sześć rejonów:

Rejon 1A

Część podobszaru leżącego na północ od równoleżnika na 68°50' szerokości geograficznej północnej (Christianshaab).

Rejon 1B

Część podobszaru leżącego między równoleżnikiem na 66°15′ szerokości geograficznej północnej (5 mil morskich na północ od Umanarsugssuak) i równoleżnikiem na 68°50′ szerokości geograficznej północnej (Christianshaab).

Rejon 1C

Część podobszaru leżącego między równoleżnikiem na 64°15′ szerokości geograficznej północnej (4 mile morskie na północ od Godhaab) i równoleżnikiem na 66°15′ szerokości geograficznej północnej (5 mil morskich na północ od Umanarsugssuak).

Rejon 1D

Część podobszaru leżącego między równoleżnikiem na 62°30′ szerokości geograficznej północnej (lodowiec Frederikshaab) i równoleżnikiem na 64°15′ szerokości geograficznej północnej (4 mile morskie na północ od Godthaab).

Rejon 1E

Część podobszaru leżącego między równoleżnikiem na 60°45′ szerokości geograficznej północnej (przylądek Desolation) i równoleżnikiem na 62°30′ szerokości geograficznej północnej (lodowiec Frederikshaab).

Rejon 1 F

Część podobszaru leżącego na południe od równoleżnika na 60°45′ szerokości geograficznej północnej (przylądek Desolation).

Podobszar 2

Część obszaru konwencji leżącego na wschód od południka na 64°30′ długości geograficznej zachodniej na obszarze Cieśniny Hudson, na południe od podobszaru 0, na południe i na zachód od podobszaru 1 oraz na północ od równoleżnika na 52°15′ szerokości geograficznej północnej.

▼B

Podobszar 2 dzieli się na 3 rejony:

Rejon 2G

Część podobszaru leżącego na północ od równoleżnika na 57°40′ szerokości geograficznej północnej (przylądek Mugford).

Rejon 2H

Część obszaru leżącego między równoleżnikiem na 55°20′ szerokości geograficznej północnej (Hopedale) i równoleżnika na 57°40′ szerokości geograficznej północnej (przylądek Mugford).

Rejon 2J

Część podobszaru leżącego na południe od równoleżnika na 55°20′ szerokości geograficznej północnej (Hopedale).

Podobszar 3

Część obszaru konwencji leżącego na południe od równoleżnika na 52°15′ szerokości geograficznej północnej; na wschodzie od linii przebiegającej na północ od przylądka Bauld na północnym wybrzeżu Nowej Funlandii do 52°15′ szerokości geograficznej północnej, na północ od równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej; na wschodzie i północy od linii rumbu przebiegającej od 39°00′ szerokości geograficznej północnej i 50°00′ długości geograficznej zachodniej w kierunku północno-zachodnim przez punkt na 43°30′ szerokości geograficznej północnej i 55°00′ długości geograficznej zachodniej w kierunku punktu na 47°50′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej do skrzyżowania się z linią prostą łączącą przylądek Ray, 47°37,0′ szerokości geograficznej północnej i 59°18,0′ długości geograficznej zachodniej na wybrzeżu Nowej Funlandii, z Przylądkiem Północnym, 47°02,0′ szerokości geograficznej północnej i 60°25,0′ długości geograficznej zachodniej na Przylądku Wyspy Breton; stąd w kierunku północno-wschodnim wzdłuż wymienionej linii do przylądka Ray, 47°37,0′ szerokości geograficznej północnej i 59°18,0′ długości geograficznej zachodniej.

Podobszar 3 dzieli się na sześć rejonów:

Rejon 3K

Część podobszaru leżącego na północ od równoleżnika na 49°15′ szerokości geograficznej północnej (przylądek Freels w Nowej Funlandii).

Rejon 3L

Część podobszaru leżącego między wybrzeżem Nowej Funlandii od przylądka Freels do przylądka St. Mary oraz linią określoną następująco: zaczynając od przylądka Freels, stąd na wschód do południka na 46°30′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do równoleżnika na 46°00′ szerokości geograficznej północnej, stąd na zachód do południka na 54°30′ długości geograficznej zachodniej, stąd wzdłuż od linii rumbu do przylądka St. Mary w Nowej Funlandii.

Rejon 3M

Część podobszaru leżącego na południe od równoleżnika na 49°15′ szerokości geograficznej północnej i na wschód od południka na 46°30′ długości geograficznej zachodniej.

Rejon 3N

Część podobszaru leżącego na południe od równoleżnika na 46°00′ szerokości geograficznej północnej i między południkiem na 46°30′ długości geograficznej zachodniej oraz południkiem na 51°00′ długości geograficznej zachodniej.

▼B

Rejon 3O

Część podobszaru leżącego na południe od równoleżnika na 46°00′ szerokości geograficznej północnej i między południkiem na 51°00′ długości geograficznej zachodniej oraz południkiem na 54°30′ długości geograficznej zachodniej.

Rejon 3P

Część podobszaru leżącego na południe od wybrzeża Nowej Funlandii i na zachód od linii od przylądka St. Mary w Nowej Funlandii do punktu na 46°00′ szerokości geograficznej północnej, 54°30′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do granicy podobszaru.

Rejon 3P dzieli się na dwa podrejony:

3Pn – podrejon północno-zachodni – część rejonu 3P leżąca na północnym zachodzie od linii rozciągającej się od 47°30,7′ szerokości geograficznej północnej i 57°43,2′ długości geograficznej zachodniej w kierunku zbliżonym do południowo-zachodniego, do punktu na 46°50,7′ szerokości geograficznej północnej i 58°49,0′ długości geograficznej zachodniej,

3Ps – podrejon południowo-wschodni – część rejonu 3P leżąca na południowy wschód od linii ustalonej dla podrejonu 3Pn.

Podobszar 4

Część obszaru konwencji leżącego na północ od równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej, na zachód od podobszaru 3 oraz na wschód od linii określonej następująco:

zaczynając do końca międzynarodowej granicy między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Kanadą w kanale Grand Manan w punkcie na 44°46′35,346″ szerokości geograficznej północnej i 66°54′11,253″ długości geograficznej zachodniej; stąd na południe do równoleżnika na 43°50′ szerokości geograficznej północnej; stąd na zachód do południka na 67°24′27,24″ długości geograficznej zachodniej stąd wzdłuż linii geodezyjnej w kierunku południowo-zachodnim do punktu na 42°53′14″ szerokości geograficznej północnej oraz 67°44′35″ długości geograficznej zachodniej; stąd wzdłuż linii geodezyjnej w kierunku południowo-wschodnim do punktu na 42°31′08″ szerokości geograficznej północnej oraz 67°28′05″długości geograficznej zachodniej; stąd wzdłuż linii geodezyjnej do punktu na 42°20′ szerokości geograficznej północnej oraz 67°18′13,15″ długości geograficznej zachodniej;

stąd na wschód do punktu na 66°00′ długości geograficznej zachodniej; stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku południowo-wschodnim do punktu na 42°00′ szerokości geograficznej północnej i 65°40′ długości geograficznej zachodniej oraz stąd na południe do równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej.

Podobszar 4 dzieli się na sześć rejonów:

Rejon 4R

Część podobszaru leżącego między wybrzeżem Nowej Funlandii od przylądka Bauld do przylądka Ray oraz linią określoną następująco: zaczynając od przylądka Bauld na północ od równoleżnika na 52°15′ szerokości geograficznej

▼B

północnej, stąd na zachód do wybrzeża Labradoru, stąd wzdłuż wybrzeża Labradoru do końca granicy między Labradorem a Quebekiem, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku południowo-zachodnim do punktu na 49°25′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do punktu na 47°50′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku południowo-wschodnim do punktu, w którym granica podobszaru 3 przecina się z linią prostą łączącą Przylądek Północny w Nowej Szkocji i przylądkiem Ray w Nowej Funlandii, stąd do przylądka Ray w Nowej Funlandii.

Rejon 4S

Część podobszaru leżącego między południowym wybrzeżem prowincji Quebec od końca granicy między Labradorem a Quebekiem do Pte. des Monts oraz linią określoną następująco: zaczynając od Pte. des Monts na wschód do punktu na 49°25′ szerokości geograficznej północnej i 64°40′ długości geograficznej zachodniej, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku południowo-wschodnim do punktu na 47°50′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na północ do punktu na 49°25′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na północ do punktu na 49°25′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku północno-wschodnim do końca granicy między Labradorem a Quebekiem.

Rejon 4T

Część podobszaru leżącego między wybrzeżami Nowej Szkocji, Nowego Brunszwiku oraz Quebec od Przylądka Północnego do Pte. des Monts a linią określoną następująco: zaczynając od Pte. des Monts na wschód do punktu na 49°25′ szerokości geograficznej północnej i 64°40′ długości geograficznej zachodniej, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku południowo-wschodnim do punktu na 47°50′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku południowym do Przylądka Północnego w Nowej Szkocji.

Rejon 4V

Część podobszaru leżącego między wybrzeżem Nowej Szkocji, między Przylądkiem Północnym i Fourchu a linią określoną następująco: zaczynając od Fourchu, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku wschodnim do punktu na 45°40′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe wzdłuż południka na 60°00′ długości geograficznej zachodniej do równoleżnika na 44°10′ szerokości geograficznej północnej, stąd na wschód do południka na 59°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej, stąd na wschód do punktu, gdzie granica między podobszarami 3 i 4 przecina równoleżnik na 39°00′ szerokości geograficznej północnej, stąd wzdłuż granicy między podobszarami 3 i 4 a linią biegnącą dalej w kierunku północno-zachodnim do punktu na 47°50′ szerokości geograficznej północnej i 60°00′ długości geograficznej zachodniej oraz stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku południowym do Przylądka Północnego w Nowej Szkocji.

Rejon 4V dzieli się na dwa podrejony:

4Vn – północny podrejon – część rejonu 4V leżącego na północ od równoleżnika na 45°40′ szerokości geograficznej północnej,

4Vs – południowy podrejon – część rejonu 4V leżącego na południe od równoleżnika na 45°40′ szerokości geograficznej północnej.

▼B

Rejon 4W

Część podobszaru leżącego między wybrzeżem Nowej Szkocji od Halifax do Fourchu a linią określoną następująco: zaczynając od Fourchu wzdłuż linii rumbu w kierunku wschodnim do punktu na 45°40′ szerokości geograficznej północnej, 60°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe wzdłuż południka na 60°00′ długości geograficznej zachodniej do równoleżnika na 44°10′ szerokości geograficznej północnej, stąd na wschód do południka na 59°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej, stąd na zachód do południka 63°20′ długości geograficznej zachodniej, stąd na północ do punktu na tym południka na 44°20′ szerokości geograficznej północnej, stąd wzdłuż linii rumbu w kierunku północno-zachodnim do Halifax w Nowej Szkocji.

Rejon 4X

Część podobszaru leżącego między zachodnią granicą podobszaru 4 a wybrzeżami Nowego Brunszwiku oraz Nowej Szkocji od końca granicy między Nowym Brunszwikiem i Maine do Halifax a linią określoną następująco: zaczynając od Halifax wzdłuż linii rumbu w kierunku południowo-wschodnim do punktu na 44°20′ szerokości geograficznej północnej, 63°20′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej, a stąd na zachód do południka na 65°40′ długości geograficznej zachodniej.

Podobszar 5

Część obszaru konwencji NAFO leżącego na zachód od zachodniej granicy podobszaru 4, na północ od równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej oraz na wschód od południka na 71°40′ długości geograficznej zachodniej.

Podobszar 5 dzieli się na dwa rejony:

Rejon 5Y

Część podobszaru leżącego między wybrzeżami Maine, New Hampshire i Massachusetts od granicy między Maine i Nowym Brunszwikiem do 70°00′ długości geograficznej zachodniej na Przylądku Dorsza (na około 42° szerokości geograficznej północnej) a linią określoną następująco: zaczynając od punktu na Przylądku Dorsza na 70° długości geograficznej zachodniej (na około 42° szerokości geograficznej północnej), stąd na północ do 42°20′ szerokości geograficznej północnej, stąd na wschód do 67°18′13,15″ długości geograficznej zachodniej na granicy podobszarów 4 i 5 oraz stąd wzdłuż tej granicy do granicy między Kanadą a Stanami Zjednoczonymi Ameryki.

Rejon 5Z

Część podobszaru leżącego na południe i wschód od rejonu 5Y.

Rejon 5Z dzieli się na dwa podrejony: podrejon wschodni oraz podrejon zachodni, określone następująco:

5Ze – podrejon wschodni – część rejonu 5Z leżącego na wschód od południka na 70°00′ długości geograficznej zachodniej,

▼B

podrejon 5Ze dzieli się na dwie podjednostki ([1]):

5Zu (wody Stanów Zjednoczonych) to część podobszaru 5Ze na zachód od linii geodezyjnych łączących punkty o następujących współrzędnych:

	Szerokość geograficzna północna	Długość geograficzna zachodnia
A	44°11′12″	67°16′46″
B	42°53′14″	67°44′35″
C	42°31′08″	67°28′05″
D	40°27′05″	65°41′59″

5Zc (wody kanadyjskie) to część podobszaru 5Ze na wschód od wyżej wymienionych linii geodezyjnych,

5Zw – podrejon zachodni – to część rejonu 5Z leżącego na zachód od południka na 70°00′ długości geograficznej zachodniej.

Podobszar 6

Część obszaru konwencji ograniczonego linią zaczynającą się od punktu na wybrzeżu wyspy Rhode na 71°40′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do 39°00′ szerokości geograficznej północnej, stąd na wschód do 42°00′ długości geograficznej zachodniej, stąd na południe do 35°00′ szerokości geograficznej północnej, stąd na zachód do wybrzeża Ameryki Północnej, stąd w kierunku północnym wzdłuż wybrzeża Ameryki Północnej do punktu na wyspie Rhode na 71°40′ długości geograficznej zachodniej.

Podobszar 6 dzieli się na osiem rejonów

Rejon 6A

Część podobszaru leżącego na północ od równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej i na zachód od podobszaru 5.

Rejon 6B

Część podobszaru leżącego na zachód od 70°00′ długości geograficznej zachodniej, na południe od równoleżnika na 39°00′ szerokości geograficznej północnej oraz na północ i zachód od linii biegnącej w kierunku zachodnim wzdłuż równoleżnika na 37°00′ szerokości geograficznej północnej do 76°00′ długości geograficznej zachodniej i stąd na południe do Przylądka Henry w Wirginii.

Rejon 6C

Część podobszaru leżącego na zachód od 70°00′ długości geograficznej zachodniej i na południe od rejonu 6B.

Rejon 6D

Część podobszaru leżącego na wschód od rejonów 6B i 6C i na zachód od 65°00′ długości geograficznej zachodniej.

Rejon 6E

Część podobszaru leżącego na wschód od rejonu 6D i na zachód od 60°00′ długości geograficznej zachodniej.

([1]) Te dwie podjednostki nie są odnotowane w szóstej publikacji konwencji NAFO (maj 2000). Jednakże, dla uwzględnienia wniosku Rady Naukowej NAFO, zostały zatwierdzone przez Radę Generalną NAFO na podstawie artykułu XX(2) konwencji NAFO.

▼B

Rejon 6F

Część podobszaru leżącego na wschód od rejonu 6E i na zachód od 55°00′ długości geograficznej zachodniej.

Rejon 6G

Część podobszaru leżącego na wschód od rejonu 6F i na zachód od 50°00′ długości geograficznej zachodniej.

Rejon 6H

Część podobszaru leżącego na wschód od rejonu 6G i na zachód od 42°00′ długości geograficznej zachodniej.

▼B

ZAŁĄCZNIK IV

DEFINICJE I KODY STOSOWANE PRZY PRZEKAZYWANIU DANYCH DOTYCZĄCYCH POŁOWÓW

a) WYKAZ NARZĘDZI POŁOWOWYCH/KATEGORII STATKÓW RYBACKICH

(wyciąg z Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Statystycznej Narzędzi Połowowych (ISSCFG))

Kategoria	Kod
Włoki	
Włoki denne	
— włok rozprzowy	TBB
— włok rozpornicowy (burtowy lub rufowy, nieokreślony)	OTB
— włok rozpornicowy burtowy	OTB1
— włok rozpornicowy rufowy	OTB2
— tuka (dwa statki)	PTB
— włok krewetkowy	TBS
— włok homarowy	TBN
— włoki denne (nieokreślone)	TB
Włoki pelagiczne	
— włok rozpornicowy (burtowy lub rufowy, nieokreślony)	OTM
— włok rozpornicowy burtowy	OTM1
— włok rozpornicowy rufowy	OTM2
— tuka	PTM
— włok krewetkowy	TMS
— włoki pelagiczne (nieokreślone)	TM
Włok podwójny	OTS
Podwójny włok rozpornicowy	OTT
Tuki (dwa statki) (nieokreślone)	PT
Włoki rozpornicowe (nieokreślone)	OT
Pozostałe włoki (nieokreślone)	TX
Niewody	
Niewody dobrzeżne	SB
Niewody pełnomorskie lub statkowe	SV
— niewody duńske	SDN

▼B

Kategoria	Kod
— niewody szkockie	SSC
— tuki niewodowe (dwa statki)	SPR
Niewody (nieokreślone)	SX
Sieci okrążające	
Z liną sznurującą (okrężnica)	PS
— ciągnione przez jeden statek	PS1
— ciągnione przez dwa statki	PS2
Bez lin sznurujących (lampora)	LA
Sieci skrzelowe i oplątujące	
Mance (kotwiczone)	GNS
Pławnice	GND
Słępy	GNC
Wontony palowe (mocowane na palach)	GNF
Drygawice	GTR
Wontono-drygawice	GTN
Sieci skrzelowe i narzędzia oplątujące (nieokreślone)	GEN
Sieci skrzelowe (nieokreślone)	GN
Haki i liny	
Sznur hakowy kotwiczony	LLS
Sznur hakowy dryfujący	LLD
Sznury hakowe (nieokreślone)	LL
Wędy ręczne i wędziskowe (obsługiwane ręcznie)	LHP
Wędy ręczne i wędziskowe (zmechanizowane)	LTM
Linki trolingowe	LTL
Haki i liny (nieokreślone)	LX
Pułapki	
Niewody stawne odkryte	FPN
Nakrywki	FPO
Żaki	FYK
Przegrody, narzędzia oplątujące, obstawy itd.	FWR
Cedzaki stawne	FSN
Sieci	FAR
Pułapki (nieokreślone)	FIX

▼B

Kategoria	Kod
Narzędzia nakrywkowe	
Zarzutnia	FCN
Narzędzia nakrywkowe	FG
Dragi	
Draga ramowa	DRB
Draga ręczna	DRH
Narzędzia zaczepiające i raniące	
Harpun	HAR
Podrywki	
Podrywki ręczne	LNP
Podrywki obsługiwane z pokładu	LNB
Podrywki obsługiwane z wybrzeża	LNS
Podrywki (nieokreślone)	LN
Urządzenia połowowe	
Pompy	HMP
Dragi mechaniczne	HMD
Urządzenia połowowe (nieokreślone)	HMX
Narzędzia różne	MIS
Narzędzia nieznane	NK

b) OPIS ŚRODKÓW NAKŁADU POŁOWOWEGO STOSOWANYCH DLA KATEGORII NARZĘDZI

Tam, gdzie jest to możliwe, należy zapewnić trzy stopnie szczegółowości w opisie nakładu połowowego.

Kategoria A

Narzędzia połowowe	Środki nakładu	Definicje
Sieci okrążające (okrężnica)	Liczba ustawień	Liczba ustawień i zarzuceń narzędzi niezależnie od efektów połowu. Środek ten jest właściwy, kiedy rozmiary ławicy i jej gęstość odnoszą się do obfitości zasobów lub jeżeli sieci są ustawiane losowo
Niewody dobrzeżne	Liczba ustawień	Liczba ustawień i zarzuceń narzędzi niezależnie od efektów połowu
Niewody pełnomorskie	Liczba godzin, w ciągu których prowadzono połów	Liczba godzin, podczas których niewód pozostawał w wodzie w związku z połowem

▼B

Narzędzia połowowe	Środki nakładu	Definicje
Włoki	Liczba godzin	Liczba godzin, podczas których włok pozostawał w wodzie (włoki pelagiczne) lub na dnie (włoki denne) w związku z połowem
Dragi ramowe	Liczba godzin, w ciągu których prowadzono połów	Liczba godzin, podczas których draga pozostawała w wodzie w związku z połowem
Sieci skrzelowe (mance lub pławnice)	Ilość jednostek nakładu	Długość sieci wyrażona w jednostkach 100-metrowych pomnożona przez ilość ustawień (= skumulowana całkowita długość w metrach sieci użyta w danym czasie, podzielona przez 100)
Sieci skrzelowe (wontony palowe)	Ilość jednostek nakładu	Długość sieci wyrażona w jednostkach 100-metrowych pomnożona przez ilość razy wybierania z sieci
Pułapki (niewody stawne odkryte)	Ilość jednostek nakładu	Liczba dni prowadzenia połowów pomnożona przez liczbę holowanych jednostek
Nakrywki i wędy wystrzeliwane	Ilość jednostek nakładu	Ilość podniesień pomnożona przez ilość jednostek (= całkowita liczba jednostek nakładu w danym okresie czasu)
Sznury hakowe (kotwiczone lub dryfujące)	Tysiące haków	Liczba haków stosowanych do połowu w danym okresie czasu, podzielona przez 1 000
Wędy ręczne (wędziskowe, trolingowe, błystkowe itd.)	Liczba dni wędkowania	Ogólna liczba lin użytych w danym okresie czasu
Harpuny		(Tylko na poziomie sprawozdawczości B i C)

Kategoria B

Liczba dni prowadzenia połowów: liczba dni, w których miały miejsce połowy. Dla tych rodzajów rybołówstwa, w których poszukiwania stanowią istotną część działalności połowowej, do danych dotyczących liczby dni prowadzenia połowów należy włączyć dni, w których miało miejsce poszukiwanie łowisk, a nie prowadzenie połowów.

Kategoria C

Do liczby dni na lądzie, w uzupełnieniu do dni prowadzenia połowów i poszukiwania, należy także włączyć wszystkie inne dni, podczas których statek przebywał na lądzie.

Procent szacunkowych nakładów (stopa nakładów)

Ponieważ odpowiadające środki nakładów mogą nie być dostępne w odniesieniu do całkowitego połowu, należy wykazać procentowy nakład, który został oszacowany. Jest on wyliczany według wzoru:

(((Całkowity połów) – (Połów, w odniesieniu do którego zanotowany został nakład)) × 100)/(Całkowity połów)

▼B

c) KATEGORIE WIELKOŚCI STATKÓW

(wyciąg z Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Statystycznej Statków Rybackich (ISSCFV))

Klasy tonażu

Kategoria tonażu brutto	Kod
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000—1 999,9	06
2 000—99 999,9	07
Nieznana	00

d) GŁÓWNE POSZUKIWANE GATUNKI

Gatunki, na które połów był głównie ukierunkowany. Jednakże może to nie odpowiadać gatunkom, które stanowiły większą część połowu. Gatunki należy oznaczyć przy zastosowaniu trzyliterowego identyfikatora (zob. załącznik I).

▼B

ZAŁĄCZNIK V

FORMAT PRZEKAZYWANIA DANYCH NA NOŚNIKACH MAGNETYCZNYCH

A) NOŚNIKI MAGNETYCZNE

Taśmy komputerowe: Dziewięciościeżkowe o gęstości zapisu 1600lub 6250 BPI i EBCDIC kodowania ASCII, najlepiej etykietowane. Jeżeli etykietowane, należy podać kod końca dokumentu.

Dyskietki: Sformatowane w MS-DOS, 3,5″ 720 K lub 1,4 MB albo 5,25″ 360 K lub 1,2 MB.

B) FORMAT KODOWANIA

Dla danych dostarczanych zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. a)

Pozycje	Przedmiot	Uwagi
1–4	Kraj (trzyliterowy kod ISO)	np. FRA = Francja
5–6	Rok	np. 90 = 1990
7–8	Główny obszar połowu FAO	21 = Atlantyk Północno-Zachodni
9–15	Rejon	np. 3 Pn = 3 Pn podrejon NAFO
16–18	Gatunek	Trzyliterowy identyfikator
19–26	Połów	Tony

Dla danych dostarczanych zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b)

Pozycje	Przedmiot	Uwagi
1–4	Kraj	Trzyliterowy kod ISO (np. FRA = Francja)
5–6	Rok	np. 94 = 1994
7–8	Miesiąc	np. 01 = styczeń
9–10	Główny obszar połowu FAO	21 = Atlantyk Północno-Zachodni
11–18	Rejon	np. 3 Pn = 3 Pn Podrejon NAFO: alfanumeryczny
19–21	Głównie poszukiwane gatunki	Trzyliterowy identyfikator
22–26	Kategoria statku/narzędzi	Kod ISSCPG (np. OTB2 = włok rozpornicowy rufowy: alfanumeryczny
27–28	Klasa rozmiaru statku	Kod ISSCPG (np. 04 = 150 – 499,9 GT): alfanumeryczny
29–34	Przeciętny tonaż brutto	Tonaż: numeryczny
35–43	Przeciętna moc silnika	Kilowaty: numeryczny
44–45	Szacunek procentowy nakładów	Numeryczny

▼B

Pozycje	Przedmiot	Uwagi
46–48	Jednostka	Trzyliterowy identyfikator gatunków lub nakładu (np. COD = dorsz atlantycki, A = środek nakładu A)
49–56	Dane	Połowu (w tonach metrycznych) lub jednostka nakładu

Uwagi

a) Wszystkie pola numeryczne powinny być wyrównane do prawej strony, poprzedzone wolnym miejscem. Wszystkie pola alfanumeryczne powinny być wyrównane do lewej strony z następującymi po nich wolnych miejscach.

b) Połów rejestruje się w ekwiwalencie żywej wagi wyładunku z dokładnością do jednej najbliższej tony.

c) Ilości (pozycje 49–56) poniżej połowy jednostki należy zapisywać jako „–1”.

d) Ilości nieznane (pozycje 49–56) należy zapisywać jako „–2”.

e) Kody krajów (kody ISO):

Austria	AUT
Belgia	BEL
Bułgaria	BGR
Cypr	CYP
Republika Czeska	CZE
Niemcy	DEU
Dania	DNK
Hiszpania	ESP
Estonia	EST
Finlandia	FIN
Francja	FRA
Zjednoczone Królestwo	GBR
Anglia i Walia	GBRA
Szkocja	GBRB
Północna Irlandia	GBRC
Grecja	GRC

▼M1

Chorwacja	HRV

▼B

Węgry	HUN
Irlandia	IRL
Islandia	ISL
Włochy	ITA
Litwa	LTU
Luksemburg	LUX
Łotwa	LVA

▼B

Malta	MLT
Niderlandy	NLD
Norwegia	NOR
Polska	POL
Portugalia	PRT
Rumunia	ROU
Słowacja	SVK
Słowenia	SVN
Szwecja	SWE
Turcja	TUR

▼B

ZAŁĄCZNIK VI

FORMAT PRZEKAZYWANIA DANYCH NA NOŚNIKACH MAGNETYCZNYCH

A. FORMAT KODOWANIA

Dla danych dostarczanych zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. a)

Dane powinny być przekazywane w zapisach o zróżnicowanej długości z dwukropkiem (:) między polami zapisu. Poniżej wymienione pola powinny zostać włączone do każdego zapisu:

Pole	Uwagi
Kraj	Trzyliterowy kod ISO (np. FRA = Francja)
Rok	np. 2001 albo 01
Główny obszar połowu FAO	21 = Atlantyk Północno-Zachodni
Rejon	np. 3Pn = podrejon NAFO 3Pn
Gatunek	Trzyliterowy identyfikator
Połów	Tony

Dla danych dostarczanych zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b)

Dane powinny być przekazywane w zapisach o zróżnicowanej długości z dwukropkiem (:) między polami zapisu. Poniżej wymienione pola powinny zostać włączone do każdego zapisu:

Pole	Uwagi
Kraj	Trzyliterowy kod ISO (np. FRA = Francja)
Rok	np. 0001 lub 2001 dla roku 2001
Miesiąc	np. 01 = styczeń
Główny obszar połowu FAO	21 = Atlantyk Północno-Zachodni
Rejon	np. 3Pn = podrejon NAFO 3Pn
Głównie poszukiwane gatunki	Trzyliterowy identyfikator
Kategoria statku/narzędzi	Kod ISSCFG (np. 0TB2 = włok denny rozpornicowy)
Klasa rozmiaru statku	Kod ISSCFV (np. 04 = 150 – 499,9 GT)
Przeciętny tonaż brutto	Tony
Przeciętna moc silnika	Kilowaty
Szacunek procentowy nakładów	Numeryczny

▼B

Pole	Uwagi
Jednostka	Trzyliterowy identyfikator gatunków lub nakładu (np. COD = dorsz atlantycki, A = środek nakładu A)
Dane	Połów (w tonach metrycznych) lub jednostka nakładu

a) Połów rejestruje się w ekwiwalencie żywej wagi wyładunku.

b) Kody krajów:

Austria	AUT
Belgia	BEL
Bułgaria	BGR
Cypr	CYP
Republika Czeska	CZE
Niemcy	DEU
Dania	DNK
Hiszpania	ESP
Estonia	EST
Finlandia	FIN
Francja	FRA
Zjenoczone Królestwo	GBR
Anglia i Walia	GBRA
Szkocja	GBRB
Północna Irlandia	GBRC
Grecja	GRC

▼M1

Chorwacja	HRV

▼B

Węgry	HUN
Irlandia	IRL
Islandia	ISL
Włochy	ITA
Litwa	LTU
Luksemburg	LUX
Łotwa	LVA
Malta	MLT
Niderlandy	NLD
Norwegia	NOR
Polska	POL

▼B

Portugalia	PRT
Rumunia	ROU
Republika Słowacka	SVK
Słowenia	SVN
Szwecja	SWE
Turcja	TUR

B. METODA PRZEKAZYWANIA DANYCH DO KOMISJI EUROPEJSKIEJ

Tak dalece jak to możliwe, dane powinny być przekazywane w formacie elektronicznym (na przykład jako załącznik do e-maila).

Jeżeli to niemożliwe, przekazywanie plików na dyskietce 3,5″ HD będzie również akceptowane.

▼B

ZAŁĄCZNIK VII

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2018/93 (Dz.U. L 186 z 28.7.1993, s. 1)	
Punkt X.6 załącznika I do Aktu przystąpienia z 1994 r. (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, s. 189)	
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1636/2001 (Dz.U. L 222 z 17.8.2001, s. 1)	
Rozporządzenie (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, s. 1)	Jedynie art. 3 i załącznik III pkt. 44
Punkt 10.9 załącznika II do Aktu przystąpienia z 2003 r. (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 571)	

▼B

ZAŁĄCZNIK VIII

Tabela korelacji

Rozporządzenie (EWG) nr 2018/93	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
Artykuł 3	Artykuł 3
Artykuł 4	Artykuł 4
Artykuł 5	Artykuł 5
Artykuł 6 ust. 1 i 2	Artykuł 6 ust. 1 i 2
Artykuł 6 ust. 3	—
Artykuł 7 ust. 1	Artykuł 7 ust. 1
Artykuł 7 ust. 2	Artykuł 7 ust. 2
Artykuł 7 ust. 3	—
Artykuł 7 ust. 4	Artykuł 7 ust. 3
Artykuł 8	—
—	Artykuł 8
Artykuł 9	Artykuł 9
Załącznik I	Załącznik I
Załącznik II	Załącznik II
Załącznik III	Załącznik III
Załącznik IV	Załącznik IV
Załącznik V	Załącznik V
—	Załącznik VI
—	Załącznik VII